BnF Gallica

Hát u các dong / Lam Điên

Chu Ngoc Chi soan

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Chu, Ngoc Chi. Auteur du texte. Hát u các dong / Lam Điên Chu Ngoc Chi soan. 1935.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d’une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l’exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter
utilisation.commerciale@bnf.fr.

160 Pièce
INDO-CHINOIS
79

DÉPÔT LÉGAL
INDOCHINE

HÁT ĐỦ CÁC ĐỌNG

...nh điền CHU NGỌC-CHI
Soạn

Xuất bản và giữ bản quyền

Giá 0$20

DÉPÔT LÉGAL
INDOCHINE
N° 20908

Gửi bán tại hiệu
QUANG - THINH
115, Hàng Gai — Hanoi

In lần thứ nhất
— 1935 —

16° Indoch. Pièce
79

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

DÉPOT LÉGAL
INDOCHINE
N° 20908

HÁT DỦ CÁC GIỌNG

LÝ HÀNH VÂN

Mặt tây hồ, mặt tây hồ, bóng nguyệt nguyệt vừa nhô, chiều là chiều im nước tựa chiếc gương to. trông đêm thu tịch mịch.

Nào, nào du khách, sang thuyền con mướn rượu chàng Tô, dạo chơi hồ vui cùng phong cảnh.

Trời là trời quang tạnh nước trong xanh trèo một trăng vành đãi niềm tâm sự, dậy ta trèo quanh chèo quanh.

Vầng chăng ấy cùng bạn đa tình, lơ lửng bên mình thực tròn dinh tròn dinh.

Phận duyên mình mong cho tròn dinh chung tình đây đó, đôi ta hải thệ san minh.

SẦM NHÀ TRÒ

Đầu thi cầu . . . đầu thi cầu . . . cô thương nhớ ai lơ lửng đầu cầu, lược thưa tang tình biếng chải thế mấy gương tầu . . . biếng soi, cái sập đá huê cô bay bỏ vắng không ngồi , , ,

Bỏ vắng em ơi không ngồi. buồng nhang tang tình bỏ vắng thế mấy có người quay tơ cô thương nhớ ai ra ngẩn vào ngơ.

Ra ngẩn em ơi vào ngơ, đêm quên tang tình giấc ngủ, ngày mơ trận cười, cô thương nhớ ai hết đứng cô lại ngồi...

LÝ GIAO DUYÊN

Đêm hôm qua con gà nó gáy thiếp tôi mong chàng, thiếp tôi mong chàng, chẳng thấy anh chàng đâu, chàng chàng ơi, ới chàng chàng ơi; qua gửi một lời, chẳng thấy anh chàng đâu.

Việc quân vương anh còn sa vắng nay em ở nhà cố gắng chờ anh, nàng nàng ơi, ới nàng nàng ơi, qua gửi một lời cố gắng chờ anh.

VONG PHU

Nín nín đi con, bú bú đi con, nằm xuống đây kẻo đau tay mẹ lắm, cha con còn, cha con còn say đắm nơi nao, chàng chàng ơi qua gửi vài lời say đắm nơi nao,

Bú bú đi con, con hời con hỡi, chừ cha con còn chờ đợi cùng ai, chàng chàng ơi, thiếp gửi vài lời anh chờ đợi cùng ai

HÁT Ả ĐẦU

Yêu những đấng văn nhân tài tử, trót đa mang vì một chữ tình, dận má hồng hay ghen ghét mấy trời xanh, đời như thế nỡ dầy vò chi lắm thế, mạc sầu tiền lộ vô tri kỷ, tài đáo kim chiêu hữu chủ nhân, khi dưới màn khi gió

mát khi giăng nâng, duyên tri ngộ đã thề nguyền non mới nước, dòng vị-thủy thề non mấy nước, nợ phong trần trả lúc này chăng, sông tương ai lấp cho bằng..

SA MẠC

Tri-âm ơi ! kể từ lúc đôi ta dan díu cùng nhau.
Những thầm trông trộm nhớ tự bấy lâu em những đợi chờ,
Biết bao giờ cho đôi ta kết chỉ xe tơ.
Để cùng nhau ta được lúc sớm chưa sánh bầy.
Tri-âm ơi ! Tình đã yêu mà nết anh lại say.
Anh chỉ yêu em vì cái nết mà lại ngây vì tình
Thúy-Kiều xưa sao số phận mỏng manh,
Chẳng biết rằng ta có được thỏa tình hay lại như ai.

BỒNG MẠC

Một là thương. hai là nhớ, ba bốn, năm sáu bẩy tám chín -nữa là chờ, anh yêu em luống những chỉ mơ hồ suốt cả đêm thâu, sông vân-hà kia con ô-thước khéo bắc cầu để đôi ta thỏa nguyện lại gần nhau, trong lúc đợi chờ, có điều chi mà em hãi còn ngờ, rấu chăm chiều ngang ngửa quyết bây giờ sống thác cùng nhau

SA LỆCH

Chớ ai về tình bằng đắng ấy hỡi ai, chớ để tình

chung ngao ngán, y ý y mà đề nhớ mai đi tìm, y y nhớ ấy nhớ tình bằng hai mắt nó lim dim, chân đi là đi tình chung thất thểu, y ý y mà đề như chim tha mồi, y y cô ơi cô tình bằng hết đứng cô lại ngồi,

ĐÒ ĐƯA

Chẳng dậm thời thuyền chẳng có đi, dậm ra tang tình ván nát ấy mấy thuyền thì đanh lại long đanh anh tiếc công anh ... lên thác có xuống ghềnh.

Lên thác tang tình đã vậy ấy mấy xuống ghềnh.., sao lại làm sao, anh tiếc công anh đứng mũi chịu sào...

HAT DU

Chén muối ấy mấy đĩa gừng.,. gừng cay muối mặn ... ta đừng quên nhau, anh nghĩ đến em trăm thảm có nghìn sầu, ta bớ du hời, du hời du hối ,., y hối hối tình du, ớ du tình du.

TAM THẤT

Ai mang tình mang con sáo ố mấy sang sông, đề cho tình cho con sáo y y,,, sổ sổ sô sổ lồng con sáo nó bay, ú sáng liu sê phàn cái nỗi sáo bay,

ĐƯỜNG TRƯỜNG

Song giá đáng thịnh đường, ới ai ơi giá đáng thịnh đường, tài này có bên sắc ấy, y y mấy nghìn vàng chưa cân, trong giá trắng ngần, ới ai ơi trong giá trắng ngần, làm thân có bên con nhện, y y mấy

lần vương tơ, con gái bày giờ. ới ai ơi con gái lúc bây giờ, chỉ tham có bên bạc trắng, y y mấy vật vờ cái chú tây đen.

TRỐNG QUÂN

Ai về này đàng ấy mà hỡi ai,
Hay là trúc đã mấy nhớ mai đi tìm.
Chơi cho này bong bóng thi chim,
Quan tiền thì nổi mấy gỗ lim bộc bềnh ...
Yêu nhau lên thác xuống ghềnh,
Quyết liều này sống thác với tình mấy cam...

HÁT SẮP

Vì chồng nên phải mà long đong; đêm qua thôi mà không ngủ ối a mấy phòng không lạnh lùng, ra đứng mà trông, nhớ ai ra đứng mà trông. mong mà không thấy ối a luống mặn nồng sót sa, sế bóng giăng tà.

QUAN HỌ

Hỡi cô là cô quần trắng... trắng áo lam, đương ngôi là ngôi,,, rẽ lệch mấy đề,., đề quấn san,,, san mùi hồng.

Hỡi cô là cô thực chửa... chửa có chồng, mà sao là sao,., nay đã, mấy đề,., đề con bồng ,, bồng con mang,

HÁT ĐÚM

Cô kia kia mặc yếm cổ sây, lại đây tôi hỏi hỏi

cô hay hay một nhời, cô mình ơi,,, có nhớ là nhớ anh chăng.

Người ta ta sống ở, ở trên đời, không chồng chồng, cô biết, biết đứng ngồi ngồi mấy ai, cô mình ơi,,, có nhớ anh chăng.

PHONG RAO

Chưa hè giời nắng trang trang,
Thân em lặn lội mò hang giữa đồng,
Hang cua hang cáy hang còng,
Mong sao canh ngọt cho chồng em sơi.

CA RAO

Yêu hoa mới nở giữa vườn,
Yêu trăng mới mọc trên sườn núi cao,
Yêu cô mắt phượng má đào,
Yêu người thục-nữ trí cao trong đời,

D. T. V. T,

DU CON

A hời ơi, hạ hời hời,
Nam nhi đứng ở a trên đời,
Thông minh tài trí a là người trần gian.
Ngoan ngoan ngoan thực là ngoan,
Em thơ chị bồng a em ngoan chị bồng.
Bồng bồng bống bống bông bông,
Nhớn lên em phải a ra công học hành.

Tình tình tình sinh ghê sinh gớm a là sinh,
Chớ nên học thói a đa tình như ai.

HÁT SỬ BỎ BỘ

Tơ liễu mà buông mành, nói lơ thơ mà tơ liễu buông mành, con oanh học nói mà trên cành mỉa mai, nói khăng khăng kia còn cửa đóng then cài, cửa đóng mà then cài. nhớ chàng anh ơi mà nên phải ra ngoài ngóng trông.

HAT NAM

Đã cam chịu bạc với tình,
Ai ơi xin sẽ lánh mình một nơi.
ó chăng duyên số tự trời,
Nay xin nói lại một nhời cho xong.

HAT KHACH

Đã trót cùng nhau chỉ nguyện.
Ắt cũng là duyên bén từ đây.
Cùng nhau gửi một nhời này,
Càng yêu vì nết càng say vì tình,

HAT BĂC

Gặp gỡ ba sinh như ước cũ,
Ngồn ngang trăm mối bận lòng đây,
Mưa cầm gió bắt cam rằng tệ.

Giăng bóng thơ lơ khuyết lại đầy,

VỈA

Chứ này,,, lẳng lơ chẳng một mình tôi, ở bên hàng sóm cũng có đôi ba người, này đây nhắn nhủ đôi nhời. chứ kia ai hết đứng lại ngồi chờ ai,,,

HAT VÃN

Đất khách ơi quê người ơi thương ơi, thân em y ý y tình bằng đất khách quê người, hồng nhan tình bằng bạc phận y ý y ấy mấy là đời bỏ đi. nói nhân duyên kia còn hẳn có thê thì y ý y,,,

HAT CACH

Con chim khôn mắc phải lưới hồng,
Cô kia con gái muộn chồng mà sớm con,
Cô đừng khoe cô đẹp mấy cô dòn,
Sao cô chẳng chịu phấn son bôi nhòe,
Cùng ta khuya sớm bạn bè.

DỊP BẨY

Một đàn cò trắng y ý y cò trắng bay tung y ới a, con chim oanh nó nhẩy nó hót lót tót nó cùng bay qua, con nhà ai mà đẹp quá ma, để cho anh mê mẩn vào ra liếc thầm, ước chi mà kết chữ đồng tâm, kết chữ mà đồng tâm, đôi ta bây giờ cùng được tấn tần hợp hoan, Kề sao cho siết muôn vàn

GIONG SỨ BẮC

Nam — Cô cả đấy ơi, bảo này,
Thấy em má phấn môi son,
Nghĩ rằng em đẹp em ròn em sinh,
Vậy nên muốn kết nhân tình,
Biết rằng cô có thuận tình cho không.
Cô cả đấy ơi . . ,

Nữ — Bác nhiêu đấy ơi, người ta bảo rằng
Thấy anh đứng đắn tài giai,
Lòng em cũng muốn một hai kết nghì.
Ví anh đã có sướng tùy,
Thời em quyết hẳn chịu đi cho rồi.
Bác nhiêu đấy ơi , , , .

MIỄU

Công danh phú quý trần trung khách,
Thi tửu cầm ca cục ngoại tiên,
Ba sinh may rủi là duyên,
Nay lang miếu cũng xưa miền thảo dã.
Non gan sớm lánh vòng cương tỏa,
Sấu máu đừng tham miếng đỉnh chung.
Nước đời đục đục trong trong,
Âu chưa hẳn ai mong ai rủi,
Thôi rầu vậy rượu bầu thơ túi.
Khúc đàn ca sớm tối tiêu sầu.
Thế gian ai kém ai đâu

HÁT CAI LƯƠNG

Hành vân

Giọt lệ hai hàng, đau đớn can tràng. nam bắc đôi phang, bên trời góc biển, lòng này chẳng an, đêm ngày ngơ ngẩn, vì ai vơ vẩn, nghĩa sắt cầm ghi tạc để trăm năm, biết cùng ai mà gửi chữ đồng tâm, nào thề xưa minh hải, sót nỗi nhớ mong khắn khít giải đồng. biết bao phai lạt, nỗi vắn dài đêm đông, trách tình nỡ tệ, kẻ ngóng người tròng, khao khát trong lòng sót sa ơi mình ơi, vì ai luống chịu những xa xôi, mấy lời nhắn nhủ, để tri âm dãi tỏ khúc nhôi.

o

DẠ CỔ

Thương thay người yểu điệu,
Gặp nhau ở chốn phương trời,
Thương hại thay, Nguyệt-lão trêu ngươi,
Sa cách để đôi nơi
Biết cùng ai mà tỏ dãi một đôi lời,
Ngẩn ngơ đêm xuông vắng bạn,
Nỗi hỏi lòng ai đã thấu cho chưa,
Trách trời sao hay ác thái,
Đôi chúng ta tưởng nhớ lại thầm trông,
Luông ngậm ngùi phải chịu những đau lòng

Thấu hối trời xanh.
Xin ông xét đến chút tình,
Cho vẹn nghĩa đền ba sinh.
Đã cùng nhau hải thệ san minh,
Thôi đừng có làm thinh,
Để vẹn nghĩa mình,
Từ nay ghi tạc nghĩa Lan-đình.
Thôi thôi sau hẳn được hiển vinh.
Chọn vẹn cùng em anh.

VĂN THIÊN TƯỜNG

Trách mình sao phải những dở dang,
Để cho người chịu sầu mang,
Thân gái này sao buộc giam,
Ông Tơ sao chẳng thương,
Mà nay sui lắm nỗi,
Đau đớn cang tràng,
Biết bao nhiêu là sự đoạn tràng,
Vì ai gây nên vạ,
Cảm thương người lúc tỉnh lúc mê
Xin cùng nhau tạc đồng tâm,
Phận liễu bồ,
Sao mà chịu lắm sự đảo điên,
Vì đâu nên nỗi,
Thân mình càng chịu lắm tình riêng.
Trách thay yêng,
Mười hẹn sao không được hẹn nào,
Vì đâu thế,

Bởi vì con Tạo sui nên,
Xa cách đề cùng nhau,
Giờ xin khắc cốt minh tâm,
Ông Tạo xui cho đôi ta lại ái ân.
Đề ghi tạc nghĩa sắt cầm,
Cùng nhau hợp mặt tình thân,
Trăm năm vẹn ba sinh.
Hợp duyên minh,
Xin đừng như những thói Sở-khanh,
Rồi lại đề tiếng ô danh.

VỌNG CỔ

Tình cờ nơi kim cải xui nên gặp gỡ,
Phải duyên chàng mà làm cho muôn mối vò tơ
Thở than ngày đêm ngẩn ngơ,
Bởi thương ai mà bao quản tháng đợi với năm chờ
Cũng bởi ai mà chẳng đổi vai gánh tương tư sao nó đầy đọa tự bao giờ
Trách thay ai luống những hững hờ,
Tham hồng đắm lụy đề duyên này bảng lảng bơ vơ·
Đề mày xanh hỏi ông tơ già sao mà tình duyên của đôi ta thêm lỡ dở,
Biết cái nỗi này, mai sau đây ta cùng ai có đặng mối tơ
Hay là ta với ai sa cũng sẵn mối duyên trời nhưng không có nợ
Không nợ thì thôi hoài nợ ước mơ cũng mơ,
Trên một đám thanh vân dưới một giòng bích-thủy

Xa xa trông mây nước những bơ phờ kia là bến
sông Thương
Thường khi trông ngóng một mình một bóng
một dải mây mờ
Ay ai đành để cho ai nặng gánh tương tư,
Thấm biết bao lần vạt áo lệ đầm mưa
Cất tiếng kêu hỡi, chị lái đò ghé thuyền vô bến rước
kẻ si này cho khỏi bước bơ vơ
Chốn, vu xem biết tự bao giờ,
Cho bõ lòng mơ tưởng xưa tứ xưa.
Nào bay tỉnh hồn mai giấc bướm hối dật giờ

× T. A.

BINH BAN VẮN

Anh cùng em chúng con,
Đội ơn thầy dậy dỗ bấy lâu,
Cám công lao khó nhọc chuyên cần,
Mỗi ngày bao phen lui tới bao phen
Chúng con càng nghĩ không an,
Mong sao nghĩa đền ơn trả,
Nhưng vì chúng con còn bé dại,
Không lấy gì báo đáp ơn sâu.
Vì vậy chúng con trả lời.
Chúc thầy được an hòa như ý,
Thời lòng chúng con vui vẻ siết bao.
Kia xem các lớp xa gần,
Cùng nhau có khác chi nhau,
Thội con xin cùng thầy phân biệt. T A.

ĐIỆU TRƯỜNG TƯƠNG TƯ

Thương ai cách bóng xa hình,
Là tình ơi tình nặng,
Ngơ ngẩn vì đâu luống những thiết tha.
Tình gần tình xa,
Thương ai hỡi ai có hay chăng là,
Vì tình vì ta,
Ôm gối phụng chờ trông,
(Bis) trông chờ trông,
Tháng lại ngày qua,
Đêm năm canh đối giọt hồng xa.
Nhớ đến chàng thiếp những thiết tha,
Càng ngày càng xa, nỗi khó nỗi giảm lòng,
Tương tư gẫy gánh giữa đường,
Cầu hoàng, hoàng phụng,
Bao thủa niềm xưa nghĩa cũ nối giây loan
Càng sầu càng thảm, nặng lòng vì tao khang,
Người tình lang núi thề sông hẹn.
Nguyện bền gan,
Đâu dám sai nghĩa đá vàng (bis)
Em ước nguyện mau đặng hồi loan.
Cảm thương thân mẹ, thân mẹ sầu con,
Luống héo don, mắt trông thêm mỏi mòn.
Giòng sầu càng tuôn nỗi thảm khổ vì chàng
Xa cách xa hỡi bạn mình ơi,
Đêm riêng than. thân phận đào tơ.
Biết bao giờ xum hiệp uyên ương, T. A.

CHUNG

QUANG THỊNH
BÁN GIẤY SÁCH

Imprimerie THAI-SON - Hanoi